



شورای پاپی برای گفتگوی بین ادیان

مسیحیان و مسلمانان:
ترویج بعد معنوی بشر

پیام به مناسبت پایان ماه رمضان
عید فطر 1432 هجری قمری - 2011 میلادی

شهر واتیکان

دوستان عزیز مسلمان،

پایان ماه رمضان فرصت مناسبی است برای شورای واتیکان برای گفتگوی بین ادیان تا صمیمانه ترین شادباشهای خود را حضور شما تقدیم نماید با آرزوی اینکه تلاش های پرسخاوت این ماه ثمرات معنوی مورد نظر را به همراه آورد.

2. امسال، مناسب دانستیم موضوع بعد معنوی انسان را در اولویت قرار دهیم. این یک واقعیتی است که این بعد از اهمیت خاصی برای مسیحیان و مسلمانان برخوردار است، خصوصاً "در مقابل چالش های ناشی از ماده گرایی و سکولاریسم، رابطه هر انسان با حقیقت متعالی امری مربوط به لحظه ای از تاریخ نبوده، بلکه به خود فطرت بشر تعلق دارد. ما ایمانمان به اصل تصادف نیست، اما اعتقاد داریم- و این را در زندگی خود تجربه می کنیم- که خدا ما را در راهمان هدایت می کند!

3. فراتر از اختلاف نظرها، مسیحیان و مسلمانان به منزلت شخص به عنوان فردی دارای حقوق و وظائف اعتقاد دارند. آنان این باور را دارند که عقل و آزادی مواهبی هستند که باید ایمانداران را به قبول آنان ترغیب نمود چرا که همین ارزش ها به صرف مبتنی بودنشان بر فطرت انسانی مشترک هستند.

4. به همین جهت انتقال این ارزش های انسانی و اخلاقی به نسل های جوان دغدغه ای مشترک است. این وظیفه ما است که آنان را یاری کنیم تا نیک و بد را اکتشاف کنند، و همچنین دریابند که ضمیر بشر معبدی است که باید برای آن احترام قائل شد و اینکه پرورش بعد معنوی، فرد را مسئولیت پذیرتر، دلسوز تر و آماده تر برای صلاح عموم می نماید.

5. مسیحیان و مسلمانان اغلب بر هتک حرمت به مقدسات و عدم اعتمادی که ایمانداران دچار آن می شوند شاهد اند. ما در مقابل تمام اشکال تعصب و تهدید، پیش داوری ها و مجادله هایی نظیر تبعیض که گاه "ایمانداران در زندگی اجتماعی و سیاسی و همچنین در رسانه ها مورد هدف قرار می گیرند، چاره ای جز محکوم کردن آنها نداریم.

6. دوستان عزیز، ما روحا "به شما نزدیک هستیم و از خدای متعال مسألت می نمائیم تا شما را نیروهای معنوی نوین ارزانی دارد. بهترین آرزوها را برای صلح و سعادت حضور شما تقدیم می نمائیم.

Jean-Louis Card. Fauman

کاردینال ژان لوئی توران
رئیس

Mir Luyji' behke

پیر لویجی چلاتا
دبیر